

# 實力壯大的歐洲共同市場

陳元

## 壹 前言

成立於一九五八年一月一日的歐洲經濟共同體 (European Economic Community)，又稱歐洲共同市場 (European Common Market)，到今年已經進入第十六個年頭。今年一月一日，英國、丹麥和愛爾蘭加入，會員國由法、德、義、荷、比、盧等六國擴大為九國。

共同市場的擴大，成為所謂多元世界之一元，對於世界的均勢有其決定性的影響。

歐洲遭受兩次世界大戰的創傷，歐洲人憬悟到具有悠久文化，曾經領導世界的舊大陸，居然自相殘殺以至仰人鼻息，究其造因，緣於幾世紀以來的分立。設若要重建其在國際間的地位，提高其發言權，和美、蘇分庭抗禮，只有團結。在六國的時期，雖然在經濟上有輝煌的成就，但其整體的實力仍遠落在美、蘇之後。

英國曾經於一九六一年和一九六七年兩度申請參加，都遭戴高樂的反對而擱置。直至一九六九年十二月，六國元首在法國總統龐畢度 (Georges Pompidou) 的發起之下，舉行海牙會議，決定共同市場擴大組織，接受新會員的原則。一九七〇年五月英國工黨政府宣告希望及早談判，六月十一日就收到共同市場通知，從六月三十日開始談判，這時英國保守黨代替工黨執政，而首相奚斯 (Edward Heath) 就是一九六一年參加談判的英國首席代表，因此其參加共同市場的政策更為積極。直到一九七一年，奚斯赴法和龐畢度會談，六月二十一日，英國代表雷朋 (Geoffrey Rippon) 和共同市場代表，法國外長徐滿 (Manrice Schuman) 作最後談判，獲得協議。

相隨，丹麥、愛爾蘭和挪威亦申請參加被接受。挪威於一九七二年九月

實力壯大的歐洲共同市場

舉行國民投票，贊成者為四七·五%，反對者為五二·五%，被否決。

一九七二年十月二十二至二十三日，新舊九個會員國的首席或行政首長在巴黎舉行極峯會議，商決有關一九七三年一月一日開始擴大組織後的政策，這一會議的重要性僅次於一九六七年三月二十五日所簽訂的羅馬條約。

## 貳 極峯會議

極峯會議結束後，發表聯合公報，提出七個目標和十六項政策，這是決定歐洲共同市場一九七〇年代動向的重要文獻，茲摘述其要點如次：

### 一、七個目標

(一) 各會員國重申他們決定將共同體發展的基礎奠立於民主、自由信念、人民與觀念的自由移動之上；並且透過他們自由選舉出來的代表參與共同體的組織。

(二) 會員國決定以建立經濟與貨幣聯盟來鞏固共同體。並且，以保證穩定和發展作為團結的根本，作為社會進步之不可缺少的基礎，並藉以消除區域間的懸殊。

(三) 經濟擴展的本身不是終極目的。經濟擴展的第一個目標就是要消滅生活條件的懸殊……必須改進生活的品質和生活的水準。為了適合於歐洲精神，特別應注意及不可觸知的價值，注意保護環境，使進步可以真正為人類服務。

(四) 共同體決定在對於開發中國家之世界性政策的體制中，加強對於最不幸的人們的經援和技術援助。共同體要特別關顧那些在地理上、歷史上和條約上有關係的國家（按：係指各贊助會員國）。對他們，共同體負有特殊

的責任。

(五) 共同體重申其促進國際貿易發展的決心，對任何國家均無所軒輊。共同體將儘速本着毫無偏私的精神，根據國際貨幣基金會和關稅貿易與一般協定所訂定的程序，在對等的原則之下參加討論。這些討論冀其能在貨幣和商業方面，建立起穩定和平衡的社會關係，在討論中要充分照顧到開發中國家的利益。

(六) 共同體的會員國認為，凡是歐洲國家，不論其政治制度如何，都利於採取睦鄰政策。據此重申其對東歐國家尋求協調與和平的決心，特別是在舉在歐洲安全與合作會議的時候。並且要為廣大之經濟的與人類的合作建立一個健全的基礎。

(七) 歐洲的建設，符合其最終的政治目的，將使共同體得以證明其忠實於傳統友誼，也忠實於會員國之盟國之性格。同時，在國際事務中建立起它自己的地位，在尊重聯合國憲章的原則下，作為一個足以促成國際更好均衡之確切的實體。共同體的會員國們，歐洲建築的推動力，確定的說明，它們的目的在於，在本年代終了之前，全面轉變它們繁複的關係，成為一個歐洲聯盟。

## 二、十六項政策

(一) 各會員國重申堅決達成經濟與貨幣聯盟之目的。一九七三年內應作成必要的決定，使該聯盟能在一九七四年一月一日進入第二階段，一九八〇年十二月三十一日以前全部完成。

(二) 在一九七三年四月一日以前設置歐洲貨幣合作基金。由各會員國中中央銀行總裁所組織之委員會，在部長理事會所決定之綱要下加以管理。各國貨幣平價必須固定但可以調整。基金運用之目的首在保持各國幣值之漲落幅度最低。

(三) 各會員國之經濟政策必須密切配合，目前最重要者為克服經濟膨脹，使物價重趨穩定。

(四) 各會員國認為，國際貨幣之改革，須根據下列之原則：

固定惟可以調整之平價。

世界流動能力 (Liquidity) 供應之國際有效管理減少各國貨幣作為儲備

工具之任務。

參加國際貨幣制度之國家均有同等之權利與義務。短期資金流動之足以造成不穩定者，有減少之必要。

關顧及開發中國家之利益。

國際貨幣制度宜與經濟與貨幣聯盟之完成全面相配合。

(五) 共同體內，結構與區域之不平衡足以影響經濟與貨幣聯盟之實現應於一九七三年十二月三十一日以前設置區域發展基金。(按：即對於共同市場內落後地區之經援)

(六) 指示執委會於一九七四年一月一日以前擬訂一項行動計劃，提供具體辦法與相當之經費來源，特別是在社會基金體制之內。此項計劃須特別針對就業與在業訓練，改進工人工作與生活之條件，使廠商之進展對工人有密切關係。整個共同市場應採取適當之辦法以保護消費者。

(七) 在共同體整體內建立單一之工業基礎。消除貿易上之技術障礙，並特別在財政與法律方面，消除足以妨阻廠商間建立密切關係與合併之障礙。應迅速通過歐洲公司法。保證合併之廠商符合於共同體之經濟與社會目的，並能在共同市場之內外從事公平之競爭。共同體之機構應於一九七四年一月一日之前提出實施計劃，並附適切之時間表與辦法。

(八) 共同體之環境政策甚為重要，有關機構應於一九七三年六月三十日以前提出實施計劃，並附時間表。

(九) 共同體有關機構應儘速擬訂動力政策，在滿足之經濟條件下，保證能確定並長期供應動力。

(十) 各會員國應能够成功地採共同行動以承擔所課於歐洲的日益增長的世界責任。

(十一) 共同體對於有特別關係的國家，不能減少其既得之便利並應更能符合開發中國家之願望。應根據加盟條約 (Treaty of Accession)，實踐對於地中海國家之已簽協定與未簽協定者之承諾。根據同樣觀點，依照聯合國貿易與發展會議 (United Nations Conference on Trade and Development) 之結果並遵照聯合國所通過之發展政策，共同體機構與各會員國應通過一世界性發展之全盤政策，該政策包括下列之要點：

對於開發中國家，應根據協定之適當條款，使其初級產品之輸出獲得市

場的穩定性並能以增加。

改善全面性之優惠，俾能達到穩定增加輸入開發中國家製造品之目的。針對以上目的，共同體機構應於一九七三年之始研究達成真實成長目標之條件。

增加政府援助之數量，並改進此種援助之條件。特別應謀惠及最低度開發之國家。對於經濟合作與發展組織（Organization for Economic Cooperation and Development）之建議應予重視。

以上問題均應於一九七三年間加以研究與決定。

（十二）對於工業，共同體保證世界貿易之協調發展；在地位對等之基礎上，就關稅與非關稅障礙兩方面，採取促進國際貿易自由化之措施。

本積極之精神與適當之辦法，與美國、日本、加拿大及其他工業化之貿易對手進行建設性之談判。

依此，共同體認為在關稅與貿易一般協定召開之下舉行多角性之協商甚為重要。

為達此目標，共同體機構應在一九七三年七月一日前決定足以影響貿易之全球性方法。共同體希望所有參加會議者共同努力使協商可以在一九七五年完成。

此項協商須顧及開發中國家之利益。

進一步，須重視對於歐洲自由貿易協會（European Free Trade Association）各國（指非共同市場會員國）所簽之協定，並聲明將迅速謀求對挪威貿易問題之解決。

（十三）為謀歐洲之協和，極峯會議決定，實行將於一九七三年一月一日生效之對東歐國家之商務政策；各會員國宣佈，在對等基礎上，促進與東歐國家之合作政策。

（十四）共同體各會員國同意在對外政策上應從事政治性之合作。各階層均須互相磋商，各國外交部長須每年集會四次。

（十五）為加強機構，歐洲議會應按羅馬條約一三八條之規定，建議定期採取直接選舉產生議員，而不由各國議會派遣代表。部長理事會在一九七三年六月三十日前應採取具體步驟以改進其決定議案之程序，以配合共同體之

實力壯大的歐洲共同市場

行動。（按：羅馬條約二三五條規定，理事會之決定須經全體通過。）

（十六）各會員國決定在本年代結束之前，改變各國之繁複關係成為歐洲聯盟。共同體之機構應於一九七五年底以前針對此目標草定報告，以備向極峯會議提出。（註一）

綜合以上七個目標與十六項政筭，只有一個中心，就是建立歐洲經濟與貨幣聯盟。此外，僅僅在對外政策上有所表明。其中，顯然有許多政策是與美國有歧見的，例如，共同市場對非洲貿易的特別優惠關係及其地中海政策都是美國所不樂意的。在貿易方面，美國亦要求共同市場有所讓步，共同市場則表明其「對等地位」的態度。

### 叁 擴大的意義

一九七三年一月一日，在布魯塞爾的共同市場執行委員會總部升起九國的國旗。英國、丹麥和愛爾蘭正式參加共同市場為會員，使共同市場由六個會員國發展為九個。法國總統龐畢度（Georges Pompidou）、西德總理布蘭德（Willy Brandt）、義大利總理安德洛提（Giulio Andreotti）、荷蘭總理畢雪佛（Barend Biesheuvel）和比利時總理艾斯肯（Gaston Eyskens）都發表專文，刊登於泰晤士報的專刊。各人對於共同市場擴大的意義，均表示其獨特觀點。

龐畢度說：「對法國來說，共同市場的擴大既是一個挑戰又是創造共同事業的先兆。說是一個挑戰，第一，因為我們不低估英國的經濟實力或其適應新情勢的能力。我們不僅接受這挑戰，並且為我們自己祝賀，因為對於我們自己是一種鼓勵。其次，作為創造共同事業的先兆，不誇張的說，不計，甚至於感謝法、英兩民族的對立，法國人和英國人感覺彼此有吸引力也有同情心。……………最後，因為共同市場的擴大不僅是幅員的擴大，人力資源和經濟潛力的增加。當此世界上出現不只一個新的權力中心的時候，共同市場的擴大使其更有可能使其意見被重視，提高自己的分量。英國在國際事務方面的經驗以及所掌握廣大的友誼網，可以被看作許多珍貴的資產。……………」

布朗德說：「……………歐洲共同體之如此清晰的向社會聯盟發展，這還是第一次。經濟成長雖然重要，但是已不是共同市場發展唯一的決定原則。事

實是這樣的，必須為所有的公民改進生活的品質，這就是說，在各會員國範圍內，個別地區生活條件之懸殊必須消除；同時，努力保護人口使其環境不受損害，在將來將成為共同的責任。」講到對外關係方面，布朗德又說：爲了盡其對世界進步與和平的責任，「共同體必須和美國及其他工業化國家建立夥伴關係，準備和東歐建立一個商業性的合作體制，並且幫助第三世界的一些國家，建立其可能的經濟與社會的結構。……」

安德洛提說：「……我們必須認識，在外交上，歐洲作爲一個共同體必須愈快愈好，獲得適當的政治分量，和獲得經濟上的分量一樣。我必須認定要必要減輕緊張，爭取和平，並且和所有國家建立廣泛的經濟合作關係。我們全體都必須重視對於低度開發國家之間的關係之全球性的政策。」（註二）

荷比當局所寫更是一些應景的文句。

以上三個人的評論，雖然應景的成分居多，然而也流露了各國的立場和

要求。

綜合來看，歐洲共同市場各國也有其共同的願望，它們所追求的目標是：

- 第一、以統合的力量提高各個會員國的政治地位，重振歐洲的聲勢。
- 第二、謀求全球性的和平，俾能享受其建設的成果。
- 第三、強調提高生活品質，於物質條件之外，並謀人類環境的保護，社會財富分配的平均。
- 第四、以非洲爲主，保衛並發展其天然資源的來源和市場。
- 第五、在世界各權力中心之間，處於均衡的地位。

當然，共同市場在國際間，在經濟和政治上能發揮何等的作用，其受國際重視的程度如何，完全決定於其本身的實力。

## 肆 實力的擴大

爲瞭解九國的實力，首先看九國的領土面積，人口和國民生產毛額：

國別	領土面積 (千平方公里)	人口(千人)	國民生產毛額 (十億美元)
法國	五五一·二	五二、二五〇	一四八·二九
西德	二四八·五	六一、二七九	一八七·〇五
英國	二四四·二	五五、六六八	一一一·一八
義大利	三〇一·二	五四、〇二五	九二·八五
荷蘭	三三·五	一三、一九四	三一·二八
比利時	三〇·五	九、六七六	二五·八八
丹麥	三二三·九	四、九六八	一五·五七
愛爾蘭	四三·四	二、九七一	三·八九
盧森堡	二·六	三四二	一·〇〇
合計	一三七八·六	二五三、三七三	七二六·九九

註：人口與國民生產毛額係採自一九七三年一月三日 "The Times" 所出版專刊 "Toward Into Europe—II"。

進一步，就共同市場之作爲世界新興的「權力中心」之一來看，需要比較它和其他「權力中心」的實力。

共同市場	美國	蘇聯	日本
人口	二〇四、八〇〇(千人)	二四二、七六八(千人)	一〇三、三九〇(千人)
國民生產毛額	九七五·二四(十億美元)	四三四·八七(十億美元)	一九八·三九(十億美元)
	七二六·九九(十億美元)		



愛爾蘭	丹麥	比利時	荷蘭	義大利	英國	西德
四·一	五·一	四·八	五·四	五·八	三·一	五·三
二·七五	四·五	四·五	三·五	三·〇	三·二五	三·二五
六七	八八	九四	六五	五二	一〇五	六一
三三	三〇	八四	四二	七五四	四二六	二八四
四八	二五	九一	一一九	七五六	七二八	二九三
一四五	八三	一〇八	二八三	一〇〇	一七一	一〇三
四·〇	五·二	二·七	三·九	三·五	三·三	二·四
一三·七	四·一	七·六	五·五	八·七	一〇·五	八·七
三四三	七九	二八一	一四一	二四九	三一八	三六三
(一) 八〇	(一) 一七八	(十) 一三二	(十) 六九	(十) 〇六七	(十) 九七	(十) 七五九
(一) 五〇	(一) 五〇	(十) 一、二〇八	(十) 一、〇〇〇	(十) 二、八八	(十) 二、五〇	(十) 三〇〇

註：(一)長期平均係指一九五八—一九五九年度到一九六九—七〇年度之平均數。

(二)英國、法國與丹麥之經濟成長率是國內生產毛額，其餘是國民生產毛額。

(三)比利時數字包括盧森堡在內。

從上表可以看出英國的經濟成長率慢，失業人數多而物價增長快，情形最劣。愛爾蘭亦較落後。義大利則除失業人數較多外，穩定與成長和其他原有各會員國相若。

西歐重視社會福利工作，政府支出較大，茲將各國政府支出所佔國民生產毛額的百分比臚列如下：

法國	三六·三%	西德	三四%
英國	三六·六%	義大利	三〇·一%
荷蘭	三九·七%	比利時	三三·八%
丹麥	三八·七%	愛爾蘭	不詳

各國從共同市場成立到一九七〇十三年間，經濟結構上，農業勞動力也有顯著減少。西德由一五·一%降為八·八%；法國由二二·四%降為一三·四%；義大利由三二·一%降為一八·六%；荷比盧三國由一〇·五%降為六%。原在共同市場以外的英國，其農產品原靠進口，農業勞動比例也由三·九%降為二·八%。

九國之間貧富的差距相差三倍之多，這是區域政策所要克服的問題。九國一九七一年的平均每人生產毛額是二、九九〇美元。最高的是巴黎、漢堡

、卜內門和哥本哈根各地區，高達四、四二〇美元。最低的是義大利南部和愛爾蘭等地，僅達一、五六〇美元。(註四)

## 陸 結 論

有十五年歷史的歐洲共同市場，無疑是有其卓越成就。從政治方面說，分割已經幾世紀，而且歷經內部戰爭，原已降低其地位，東方憂慮蘇俄的壓迫，越大西洋而仰賴於美國的鼻息，現在則已經團結起來，使內戰成為不可想像之事，而且可以站起來和美、俄相匹，成為世界權力中心之一。從經濟方面說，每人國民所得的水準僅次於北美，提高其國民生活水準，透過社會福利工作，向均富的理想前進，更由物質生活的提高發展為生活品質的追求，接近大同的境界。

研究共同市場的成就，發現其有若干優點：

第一、由多數主權國組成，每一國家在部長理事會裏都有否決權，團結似屬不易。但是，採取耐心的、長期的商討與協調的辦法，終於能夠逐步進展，避免任何破裂行動。

第二、每一計劃不求其立即或短期內的實現，而訂定長程配以短程計劃



，分階段進行。但是所訂時間表都能按計劃實現。

第三、由於商品、人口與資金的自由流動，多國廠商的發展，使彼此之間的界限隨歷史的發展而逐漸消失。

第四、共同市場注重自由競爭制度，透過競爭使彼此都受到激勵，經濟事業都獲得進步；並且使消費者的利益得到保護。

但是，共同市場的發展也不是沒有困難：

第一、今後在防衛方面是繼續倚賴美國呢？還是建立獨立的武裝呢？要不要建立戰略武器系統呢？對這些問題，會員國之間就有歧見。

第二、如要達到歐洲合眾國的目的，或僅僅如所宣告要達到經濟與貨幣聯盟的目的，各會員國都不能不貢獻出其一部份國家的最高主權。直接選舉的共同體的議會是必要的。但是各國議會樂於降格而催生一個「太上」議會，駕於各國議會之上麼？

第三、為發展多國廠商，不能不求公司法的一致，為發展直接的運輸網，不能不統一交通法規。各國各有其傳統，要改變需要透過長期的協商以克服困難。

第四、在外交政策方面：法國具有濃厚的歐洲意識；西德則毗鄰東歐國

家處於前線地位而不能不藉重於美國武裝的支援。英、荷等國亦接近美國。雖不至有基本的差別，而輕重的分際，可能有所不同。

第五、在民主政治下，共產黨勢力走上坡，議會鬥爭的策略使共黨的面目更難辨認。法國將在今年三月間的大選，戴高樂派已經深受共和社會黨聯合陣線的威脅。如何求政治的安定，不是很小的課題。

戰後，我們忽略了西歐的關係，甚至於和西歐交往的語言人才都感覺缺乏。經濟合作關係的發展，更過份偏向於美、日，近年來才注意開拓和西歐的經濟關係，但仍嫌不够積極。對於這樣大的市場，這麼雄厚的實力，我們似乎需要有意識的從事開展，力求建立密切的關係。不是改變定向，而是拓寬關係面。

註一：根據「The Times」一九七二年十月二十三日所載共同市場九國極峯會議公報全文。

註二：見一九七三年一月三日「The Times」所出版「Forward Into Europe—II」專刊。

註三：參考一九七三年一月五日「The Economist」。

註四：本節所採資料均來自同註三之刊物。

# 擴大後的歐洲共同市場

雷崧生

歐洲共同市場 European Common Market 的正式名稱，為歐洲經濟

集團 European Economic Community, EEC (註一)，為一九五七年三月二十五日，法、義、比、荷、盧、與西德等六國的羅馬條約所建立(註二)。本(一九七三)年一月一日，英國、愛爾蘭、與丹麥等三國，加入歐洲共同市場(註三)。於是，歐洲經濟集團的會員國，由六國增至九國。

本年一月一日，是歐洲共同市場的十五週年紀念。它不僅歡迎了英、愛

丹等三國的加入，同時，它與瑞典、瑞士、與葡萄牙等三國的貿易條約，也發生效力。挪威、芬蘭、與冰島等三國，也正在與歐洲共同市場，磋商性質相同的條約。從研究國際組織的觀點言之，在世界性與區域性的國際組織，普遍地趨於衰落的時候，歐洲共同市場，實是唯一的欣欣向榮的國際體系。英國之申請加入歐洲共同市場，曾有一段眾所熟知的艱苦經驗。它於十年前申請加入，中間經過法國的兩度否決，遲至一九六九年十二月的海牙六